

EN INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your Simply Falls™ water feature. Use your Simply Falls™ in places where a conventional water garden pond may not fit. Water garden ponds are not easily justifiable for all households. There are concerns with space, maintenance, as well as concerns for small children or pets playing in the near vicinity of a pond. Simply Falls™ creates the sights and sounds of a water garden without the concerns that come with having a pond. Please follow these instructions to ensure a successful installation.

Typical installation (Figure 1) shown with model F1000/F5000 waterfall vault and flexible 2" hose.



DO NOT use extension cords with this pump. Install according to local electrical/building codes. Connect only to a circuit that is protected by a ground-fault-circuit-interrupter (GFCI).

Model SF

Simply Falls™ vault with lid

Model SF-3

Simply Falls™ vault with lid

Pump model: WGFP-15

Waterfall filter: WF5

Discharge kit: DK-A

2" flexible PVC

Auto-fill valve

Liner and underlayment

EXCAVATING FOR THE VAULT

When excavating for your vault it is important to maintain a specific water level in the reservoir at all times. This is important to ensure the pump is submerged at all times with an adequate water supply in the waterfall and/or stream.

Depth of the excavated hole should be deep enough to accommodate the Simply Falls™ vault. Allow another 1-2" for river rock to cover lid of the vault, this will help to hide lid but still make it easy to access the pump inside the vault. Keep in mind that the larger/longer you make your stream/waterfall, the larger the pit must be to ensure there is a suitable amount of water. **Do not use river rock that is smaller than 1/2" diameter as it can get inside vault and damage pump.** Refer to the diagrams for the overall dimensions.

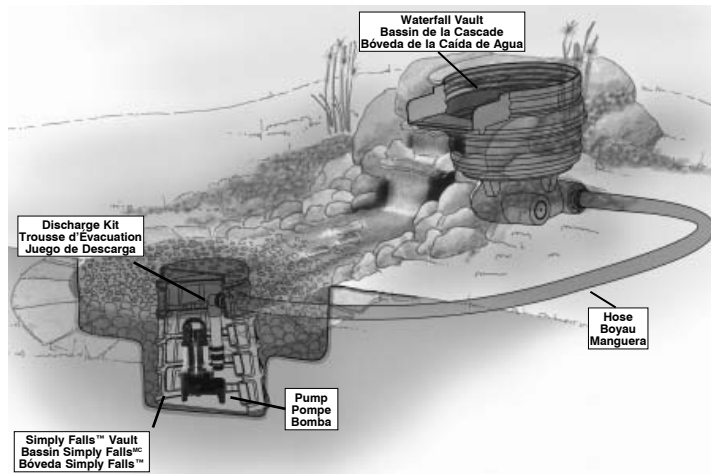


Figure 1

INSTALLATION

IMPORTANT – Before beginning, read all instructions to familiarize yourself with the products and additional accessories that can be used. This will help ensure that your water feature has been developed to meet your needs and ensure a proper installation.

If using an alternate pump inside vault, the maximum recommended pump flow rate should not exceed 5,000 gallons per hour.

Inspect excavated hole and make sure there are no sharp objects present. Lay underlayment inside the excavated hole and along the stream/waterfall regions.

Similarly, place pond liner on top of the underlayment in same regions. If using two separate liners: Liner used for the stream/falls should overlap liner in the excavated pit. **BE SURE THAT 1-2 FEET OF OVER-LAP IS BETWEEN THESE LINERS PREFERABLY ALONG AN INCLINE.** If possible, over-lap the liners at a drop-off point, such as where a waterfall will occur. This will eliminate the possibility of water ever escaping. Do not over-lap liners in an area that will continually hold water.

Optional: Install the waterfall vault.

Before placing your Simply Falls™ vault into the excavated hole, place pump inside the vault along with discharge kit. **DO NOT GLUE FITTINGS TOGETHER AT THIS TIME.** With discharge kit installed on pump (inside vault), check to make sure discharge kit is in line with the pump discharge hole in the vault (Figure 1). Make adjustments where applicable. Repeat temporary installation as required until these items are in line. **IMPORTANT: MAKE SURE THE CORRECT PVC CEMENT IS USED WHEN GLUING FLEXIBLE PVC.** This cement is available at most swimming pool supply stores.

Once discharge kit/pump has been checked with vault, glue discharge kit components together using PVC primer/cement or suitable all-purpose cement. It is still recommended to use Teflon® tape on all threaded fittings to ensure a proper seal with minimal flow loses.

Place vault into the excavated hole (on top of the liner). Install pump with the discharge kit and make hose connection through the 3" hole in side of the vault. It is a good idea to fill with water and make a trial run before placing rock into the excavated hole. This will give you an idea of how far the water level drops in pit beforehand.

Begin placing rock around vault to fill up excavated hole. It is recommended that larger rock be placed at the bottom of excavated hole and then use a small layer of river rock at top. Avoid using sharp edged rocks as they could damage liner.

Optional: It is recommended to install a 2" ball valve in the 2" connecting hose, between the pump vault and the waterfall. This allows you to control the flow rate exiting the waterfall.

MAINTENANCE

Water evaporation will occur with your Simply Falls™. Periodically inspect water level of the reservoir to ensure pump has plenty of water. As a rule of thumb it is best if water level is maintained at about the same level as top layer of rock in the pit.

Winterizing may be required depending upon the geographical region for the installation. If this is applicable, please pump water out of reservoir, remove water in hose upstream of check valve, and remove pump.

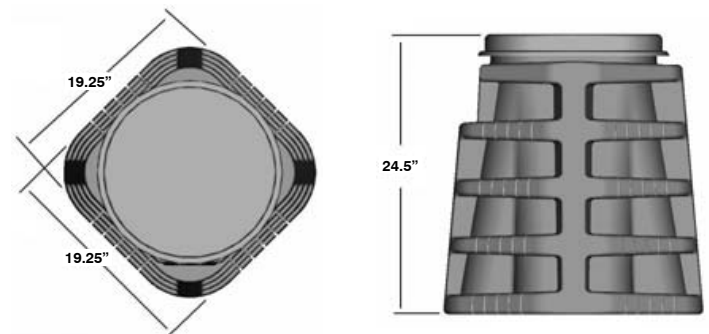


Figure 2

FR INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat de votre dispositif Simply Falls^{MC}. Utilisez votre Simply Falls^{MC} là où l'espace est insuffisant pour un plan d'eau de jardin. En effet, les plans d'eau de jardin ne conviennent pas à tous les domiciles; il peut y avoir des inquiétudes quant à l'espace et à l'entretien ainsi qu'à la sécurité de jeunes enfants ou d'animaux jouant près d'un plan d'eau. Simply Falls^{MC} crée le visuel et les sons d'un jardin aquatique sans les tracas d'un plan d'eau. Veuillez suivre ces instructions pour assurer une bonne installation.

Installation type (Figure 1) montrée avec le bassin de cascade F1000/F5000 et un tuyau flexible de 5,1 cm (2 po).



N'utilisez PAS de rallonge avec quelque pompe que ce soit. Installez le système électrique conformément aux codes électrique/du bâtiment. Ne branchez l'appareil qu'à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

Modèle SF

Bassin Simply Falls^{MC} avec couvercle

Modèle SF-3

Bassin Simply Falls^{MC} avec couvercle

Modèle de pompe : WGFP-15

Chute d'eau du filtre : WF5

Trousse d'évacuation : DK-A

2" de PVC flexibles

Vanne d'auto-remplissage

Toile et toile protecteur

CREUSAGE POUR LE BASSIN

Lors de l'excavation du bassin de la cascade, il est important de garder en tout temps un certain niveau d'eau dans le réservoir. Cela permet d'assurer que la pompe est toujours immergée et qu'une alimentation d'eau adéquate se rend vers le ruisseau et/ou la cascade.

La profondeur du trou doit être suffisante pour y loger le bassin Simply Falls^{MC}. Allouez 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) supplémentaires pour les roches de rivières qui couvriront le couvercle du bassin; le couvercle sera ainsi dissimulé, mais la pompe restera facilement accessible à partir du bassin. N'oubliez pas que plus grand(e) ou long(ue) sera le ruisseau/la cascade, plus gros devra être le trou pour s'assurer qu'il y a une quantité d'eau suffisante. **N'utilisez pas de roches de rivières d'un diamètre inférieur à 1,3 cm (1/2 po); elles pourraient s'introduire dans le bassin et endommager la pompe.** Consultez les illustrations pour connaître les dimensions hors tout.

INSTALLATION

IMPORTANT – Avant de commencer, lisez toutes les instructions afin de vous familiariser avec les produits et les accessoires supplémentaires qui peuvent être utilisés. Cela permet de vous assurer que votre plan d'eau de jardin a été développé pour répondre à vos besoins et garantit une installation adéquate.

Si vous utilisez une autre pompe à l'intérieur du bassin, le débit maximal recommandé ne doit pas dépasser 18 927 l/h (5 000 gal/h).

Inspectez le trou et assurez-vous qu'aucun objet acéré ne s'y trouve. Déposez la sous-couche au fond du trou puis le long des zones du ruisseau/de la cascade. Placez ensuite la toile du plan d'eau sur la sous-couche, aux mêmes endroits. Si vous utilisez deux toiles séparées, la toile utilisée pour le ruisseau/la cascade doit chevaucher celle pour le trou. **ASSUREZ-VOUS D'UN CHEVAUCHEMENT DE 30,5 À 61 CM (1 À 2 PI) ENTRE CES DEUX TOILES, DE PRÉFÉRENCE SUR UN PLAN INCLINÉ.** Si possible, chevauchez les toiles à un point de descente, par exemple à l'endroit d'une cascade. Cela éliminera le risque de fuite. Ne chevauchez pas les toiles à un endroit qui contiendra continuellement de l'eau.

Facultatif : Installez le bassin de la cascade.

Avant de placer le bassin Simply Falls^{MC} dans le trou, mettez la pompe à l'intérieur du bassin avec la trousse d'évacuation (NE COLLEZ PAS LES RACCORDS POUR LE MOMENT). Une fois la trousse d'évacuation installée sur la pompe (dans le bassin), assurez-vous qu'elle est alignée avec le trou d'évacuation de la pompe à l'intérieur du bassin (Figure 1). Apportez les réglages applicables, si nécessaire. Répétez l'installation temporaire jusqu'à ce que les composants soient alignés. **IMPORTANT** : AU MOMENT DE COLLER LE TUYAU FLEXIBLE EN PVC, ASSUREZ-VOUS D'UTILISER UNE COLLE À PVC APPROPRIÉE. Cette colle est offerte chez la plupart des détaillants d'accessoires pour piscine.

Une fois la trousse d'évacuation/pompe vérifiée dans le bassin, collez les composants de la trousse d'évacuation à l'aide de la colle à PVC, d'un apprêt ou d'une colle tout usage appropriée. Il est recommandé d'utiliser quand même du ruban Teflon® sur tous les raccords filetés, afin d'assurer un joint étanche et une perte de débit minimale.

Placez le bassin dans le trou (sur la toile). Installez la pompe avec sa trousse d'évacuation puis effectuez le raccordement de tuyau à travers le trou de 7,6 cm (3 po) dans le côté du bassin. Il est recommandé de le remplir d'eau et de mettre le système à l'essai avant de placer des roches dans le trou. Vous aurez ainsi une idée de la baisse du niveau d'eau dans le trou.

Commencez à disposer des roches autour du bassin pour remplir le trou. Les grosses roches devraient être placées au fond du trou; ajoutez ensuite une mince couche de roches de rivières sur le dessus. Évitez les roches à tranchant acéré; elles pourraient endommager la toile.

Facultatif : Il est recommandé d'installer un clapet à bille de 5,1 cm (2 po) dans le tuyau de raccord de 5,1 cm (2 po), entre le bassin de la pompe et la cascade. Cela vous permettra de contrôler le débit d'eau à la sortie de la cascade.

ENTRETIEN

Durant le fonctionnement de votre Simply Falls^{MC}, il y aura évaporation d'eau. Inspectez périodiquement le niveau d'eau du réservoir pour vous assurer que la pompe a suffisamment d'eau. Règle générale, il est préférable de maintenir le niveau d'eau environ à égalité avec la couche supérieure de roches dans le trou.

Une préparation pour l'hiver peut être requise, selon la région géographique de l'installation. Si tel est le cas, pompez l'eau hors du réservoir, retirez l'eau dans le tuyau en amont du clapet anti-retour, puis retirez la pompe.

ES INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra de su fuente de agua Simply FallsTM. Use su fuente de agua Simply FallsTM cuando no pueda colocar un estanque convencional de jardín. Los estanques de jardín no son justificables en todos los hogares. Existen algunos problemas de espacio, mantenimiento, así como también preocupación por niños pequeños o mascotas jugando en la proximidad de un estanque. Simply FallsTM crea la vista y los sonidos de un estanque de jardín sin la preocupación que conlleva tener un estanque. Siga estas instrucciones para garantizar una instalación exitosa.

Instalación típica (Figura 1) mostrada con el modelo de bóveda de caída de agua F1000/F5000 y una manguera flexible de 5,1 cm (2 pulg).



NO use cables de extensión con ninguna bomba. Haga la instalación eléctrica de acuerdo a los códigos locales eléctricos/de construcción. Conecte solamente a un circuito que esté protegido por un interruptor de circuito para fallas conectado a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).

Modelo SF

Bóveda Simply Falls™ con tapa

Modelo SF-3

Bóveda Simply Falls™ con tapa

Modelo de la bomba WGFP-15

Filtro de cascada WF5

Juego de descarga: DK-A

2" PVC flexible

Válvula de autollenado

Revestimiento y protector de revestimiento

EXCAVACIÓN PARA LA BÓVEDA

Al hacer la excavación para la bóveda es importante mantener un nivel de agua específico en el depósito en todo momento. Esto es importante para asegurar que la bomba esté sumergida en todo momento, con un suministro de agua adecuado en la caída de agua y/o en la corriente.

La profundidad del hoyo excavado debe ser suficiente para dar cabida a la bóveda Simply Falls™. Deje 2,5 a 5,1 cm (1 a 2 pulgadas) adicionales para cubrir la tapa de la bóveda con rocas de río. Esto ayudará a ocultar la tapa pero permitirá tener fácil acceso a la bomba que está dentro de la bóveda. Tenga presente que entre más grande/larga usted haga su corriente/caída de agua, más grande deberá ser el foso para asegurar que haya una cantidad de agua adecuada. **No use roca de río de menos de 1,3 cm (1/2 pulg) de diámetro ya que puede entrar a la bóveda y dañar la bomba.** Consulte en los diagramas las dimensiones generales.

INSTALACIÓN

IMPORTANTE - Antes de empezar, lea todas las instrucciones para familiarizarse con los productos y accesorios adicionales que se pueden usar. Esto ayudará a garantizar que su fuente de agua ha sido desarrollada para satisfacer sus necesidades y garantizar una instalación correcta

Si se usa otra bomba dentro de la bóveda, la velocidad de flujo máxima recomendada de la bomba no debe exceder los 18.927 litros (5.000 galones) por hora.

Inspeccione el hoyo excavado y asegúrese de que no hayan objetos agudos. Coloque la capa de refuerzo dentro del hoyo excavado y a lo largo de las áreas de la corriente/caída de agua.

Del mismo modo, coloque el revestimiento del estanque encima de la capa de refuerzo en las mismas áreas. Si se utilizan dos revestimientos separados: El revestimiento utilizado para la corriente/caída de agua debe superponerse al revestimiento del foso excavado. **ASEGÚRESE DE QUE HAYA 30,5 a 61 CM (1 a 2 PIES) DE SUPERPOSICIÓN ENTRE ESTOS REVESTIMIENTOS, PREFERIBLEMENTE A LO LARGO DE UNA PENDIENTE.** Si es posible, superponga los revestimientos en un punto de bajada,

como aquel donde sucederá la caída de agua. Esto eliminará la posibilidad de que el agua escape alguna vez. No superponga los revestimientos en un área que tendrá agua continuamente.

Opcional: Instalación de la bóveda de la caída de agua.

Antes de colocar su bóveda Simply Falls™ en el hoyo excavado, coloque la bomba dentro de la bóveda junto con el juego de descarga (NO USE ADHESIVO PARA UNIR LOS CONECTORES EN ESTE MOMENTO). Con el juego de descarga instalado en la bomba (dentro de la bóveda), asegúrese de que el juego de descarga esté alineado con el orificio de descarga de la bomba que está en la bóveda (Figura 1). Haga los ajustes que sean necesarios. Repita la instalación temporal si es necesario hasta que estos elementos estén alineados. **IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE USAR EL CEMENTO DE PVC CORRECTO CUANDO PEGUE LA TUBERÍA FLEXIBLE DE PVC.** Este cemento se encuentra disponible en la mayoría de las tiendas de suministros para piscinas.

Una vez revisado el juego de descarga/bomba con la bóveda, pegue los componentes del juego de descarga usando imprimador/cemento de PVC o el cemento de uso general adecuado. Se recomienda usar cinta Teflon® en todos los acoples roscados para garantizar un sello adecuado con pérdidas de flujo mínimas.

Empiece colocando roca alrededor de la bóveda para llenar el hoyo excavado. Se recomienda colocar las rocas más grandes al fondo del hoyo excavado y luego usar una pequeña capa de roca de río en la parte superior. Evite usar rocas de bordes agudos ya que pueden dañar el revestimiento.

Coloque la bóveda en el hoyo excavado (encima del revestimiento). Instale la bomba con el juego de descarga y haga las conexiones de manguera a través del orificio de 7,6 cm (3 pulg) que se encuentra a un lado de la bóveda. Es aconsejable llenar de agua y hacer una prueba antes de colocar la roca en el hoyo excavado. Esto le dará una idea de cuánto caerá el nivel de agua en el foso.

Opcional: Se recomienda instalar una válvula esférica de 5 cm (2 pulg) en la manguera de conexión de 5,1 cm (2 pulg) entre la bóveda de la bomba y la caída de agua. Esto le permite controlar la velocidad de flujo que sale de la caída de agua.

MANTENIMIENTO

Con su Simply Falls™ habrá evaporación de agua. Inspeccione periódicamente el nivel de agua del depósito para garantizar que la bomba tenga abundante agua. Como norma general, es mejor si el nivel de agua se mantiene a aproximadamente el mismo nivel de la capa superior de roca del foso.

Puede ser necesario hacer preparativos para la época de invierno, dependiendo de la región geográfica de la instalación. Si es necesario, bombee agua fuera del depósito, retire el agua de la manguera aguas arriba de la válvula de retención y retire la bomba.

LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 12 months (90 day warranty on Models: 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 and Cooler King) from date of purchase by the user. No warranty on brush wear in Model 35-OM and impeller or cam in Models PP-1, PP-12, and PP-230.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 North MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of Little Giant Pump Company or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER: THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be **VOID** if any of the following conditions are found:

1. Sealed motor housing opened.
2. Product connected to voltage other than indicated on nameplate.
3. Cord cut off to a length less than three feet.
4. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off).
5. Pump used to circulate anything other than fresh water, light oils, or other mild liquids at approximately room temperature.
6. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above. **NEITHER SELLER NOR**

THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT. Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts. 115 volt GFCIs (with various cord lengths) are in stock, and we recommend each pump be used with a GFCI.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 12 mois (90 jours pour les Modèles: 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 et Cooler King) à partir de la date d'achat initial. L'usure des balais sur le modèle 35-OM ainsi que les dommages au rotor ou à la came sur les modèles PP-1, PP-12 et PP-230 ne sont pas couverts par la présente garantie.

DÉNÉGATION : LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera **ANNULÉE** si:

1. Le boîtier scellé du moteur a été ouvert;
2. Le branchement à une tension autre que celle indiquée sur la plaque du fabricant a été effectué;
3. Le fil d'alimentation a été coupé à une longueur inférieure à 0,91 m (trois pieds);
4. La pompe a tourné à vide (l'alimentation en liquide a été coupée);
5. La pompe a été utilisée pour faire circuler des liquides autres que de l'eau fraîche, des huiles légères ou d'autres liquides non corrosifs et ce, à la température ambiante;
6. La pompe a été mal utilisée.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment. NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS. L'acheteur doit s'assurer que la pompe convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque pompe soit reliée à un interrupteur de ce type.

GARANTIA LIMITADA

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 12 meses (una garantía de 90 días para los Modelos: 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 y Cooler King) desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario. No hay garantía contra el gasto del cepillo del Modelo 35-OM e impulsor o leva en los Modelos PP-1, PP12 y PP-230.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en 301 North MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía. Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de Little Giant Pump Company o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION: LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada **NULA** si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El alojamiento sellado del motor abierto.
2. El producto conectado a un voltaje que no es el indicado en la placa principal.
3. El cable cortado a menos de tres pies (0,91 m.).
4. Se permitió que la bomba opere en seco (envío de fluido cortado).
5. La bomba empleada para hacer circular cualquier otra sustancia que no sea agua fresca, aceites livianos u otros líquidos livianos aproximadamente a temperatura ambiente.
6. Abuso del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente. NI EL VENDEADOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL. Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios. En el almacén se encuentran GFCI de 115 voltios (con varias longitudes de cable), y recomendamos que cada bomba sea usada con un GFCI.

For parts or repair, please contact1-888-572-9933
For technical assistance, please contact1-888-956-0000

Pour des parties ou la réparation,
entrez s'il vous plaît en contact1-888-572-9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact . . .1-888-956-0000

Para partes o la reparación,
por favor póngase en contacto1-888-572-9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto . . .1-888-956-0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com